

Montageanleitung für Sportschalldämpfer

Installation instruction for sport exhausts



für Autotypen: Seat Leon Typ 5F ab 2012
for models: Seat Leon Typ 5F up from 2012

Verpackungsinhalt / Packing content

- 1 Sportschalldämpfer / 1 sport exhaust
- 1 Montagesatz / 1 assembly kit
- 1 Heckschürze / 1 rear bumper

Montage des Sportschalldämpfers / Installation of the sport exhaust

Den serienmäßigen Endschalldämpfer mit geeigneten Hilfsmitteln abstützen.
Retain the standard exhaust using suitable equipment.

Rohr zwischen Vor- und Endschalldämpfer durchtrennen. (Abb. 1,2)
Cut the tube between front and rear exhaust. (Fig. 1,2)

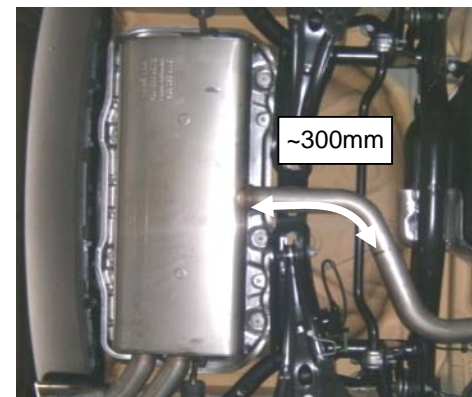
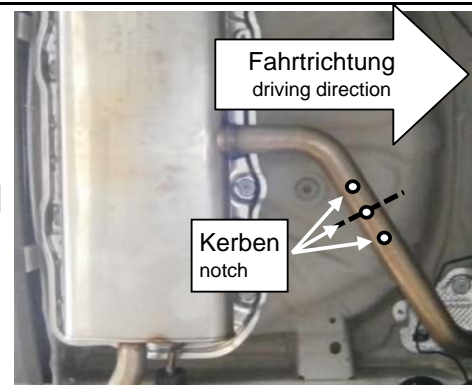
**Schnittmaß = mittlere Kerbe oder ~300mm ab Schweißnaht
(An der Rohrinenseite messen.)**

Cutting point = middle notch or ~300mm from welding. (Measure on the inside of the pipe)

Die Aufhängungsgummis aushängen und den serienmäßigen Endschalldämpfer abnehmen. (Abb. 3)
Remove the standard exhaust with the rubber supports. (Fig. 3)

Trennstellen entgraten.
Burr the cutting edge.

Den serienmäßigen Heckschürzenoberteil sowie den Heckschürzenunterteil entsprechend dem Ausschnitt der Remus Heckschürze beschneiden. (Abb. 4-5)
Trim the rear skirt upper part as well as the rear skirt lower part according to the remus rear skirt cut out. (Fig. 4-5)



Montageanleitung für Sportschalldämpfer

Installation instruction for sport exhausts

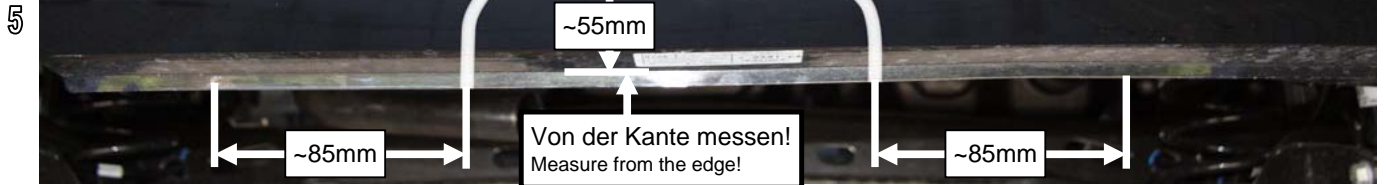


für Autotypen:

Seat Leon Typ 5F ab 2012

for models:

Seat Leon Typ 5F up from 2012



- Die Remus-Heckschürze für den Seat Leon mit mittigem Ausschnitt am Fahrzeug montieren. Falls nötig den Ausschnitt der Serienschürze nachbessern.

Mount the remus rear bumper for the Seat Leon with the center cut on the car. If necessary, rework the cut out of the rear skirt.

- Das Verbindungsrohr (separat erhältlich) auf das durchtrennte serienmäßige Rohr aufschieben, falls nötig den Adapter verwenden. (Abb. 6)

Install the connection tube (sold separately) on the original tube, if necessary use the adapter. (Fig. 6)

- Den Sportschalldämpfer am Verbindungsrohr montieren und die Gummiaufhängungen an den Befestigungspunkten der Karosserie einhängen. (Abb. 7-8)

Install the sport exhaust on the connection tube and remount the rubber supports on the fixation points of the car body. (Fig. 7-8)

- Klemm- oder Schraubverbindungen locker vorziehen.

Slightly tighten the clamp- and bolted connections.

- Den Sportschalldämpfer ausrichten und die Verbindungen fest anziehen.

Align the sport exhaust and tighten the connections.

- Motor kurz anlassen und den kompletten Sportschalldämpfer auf Dichtheit überprüfen.

Sämtliche Bauteile auf Funktion und genügend Freigängigkeit überprüfen, sowohl im kalten als auch im betriebswarmen Zustand!

Achten Sie dabei auf einen ausreichend belüfteten Montageraum!!!

Start the engine and test the whole system for leaks.

Check all components for proper operation and sufficient clearance, both in cold and in operative condition!

Pay attention that the workplace has adequate ventilation!!

- Nach ca. 500 km alle Befestigungspunkte bzw. -elemente auf deren Funktionstüchtigkeit überprüfen! Befestigungsschrauben nachziehen!

After 500 km check all fixation points according to tightness and function. If necessary, re-tighten the bolted connections!

REMUS Innovation GmbH

Dr.-Niederdorfer-Straße 25

A - 8572 Bärnbach

Tel.: +43-3142-6900-0, www.remus.eu

Druckfehler und Änderungen vorbehalten!

Misprints and modifications reserved!

